

СОГЛАШЕНИЕ

между Министерством сельского и водного хозяйства
Республики Узбекистан и Министерством сельского хозяйства
и перерабатывающей промышленности Республики Молдова
об экономическом и научно-техническом сотрудничестве

19 декабря 2000 года

Министерство сельского и водного хозяйства Республики Узбекистан и Министерство сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности Республики Молдова, далее именуемые Сторонами, стремясь к развитию экономических и научно-технических связей в области сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности на принципах равенства и взаимной выгоды, отмечая необходимость создания благоприятных условий для развития отношений между Сторонами, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны, на взаимовыгодной основе, в пределах своих компетенций, в рамках национальных законодательств и других международных договоров, в которых они участвуют, будут способствовать установлению экономических и научно - технических связей между предприятиями, организациями, экономическими агентами обоих государств, которые работают в области сельского хозяйства и промышленности по переработке сельскохозяйственной продукции.

Статья 2

Стороны будут поддерживать и развивать конкретное сотрудничество по следующим направлениям:

- растениеводство и плодовоовощеводство, включая генетику, селекцию, фитосанитарный карантин и защиту растений от вредителей и болезней;
- животноводство и птицеводство, включая генетику, разведение, физиологию питания, племенное дело, защиту от болезней, промышленные методы производства и переработки продукции;
- механизация и автоматизация сельскохозяйственного производства, включая проектирование и испытание новых машин и оборудования;
- научные исследования, включая исследование почвы и использование земель, меры борьбы против почвенной эрозии и рекультивацию земель, поврежденных в ходе промышленного использования;
- перерабатывающая промышленность, включая переработку, хранение и консервирование сельскохозяйственной продукции, технологию производства пищевых полуфабрикатов;
- консультационные услуги;
- развитие села;
- иные направления сотрудничества, в развитии которых

заинтересованы обе Стороны.

Статья 3

Экономическое и научно - техническое сотрудничество между Сторонами будет осуществляться в соответствии с законодательствами государств Сторон и нормами международного права в следующих формах:

- обмен информацией представляющей взаимный интерес, нормативными документами, стандартами, образцами продукции;
- осуществление совместных научных изысканий и их внедрение;
- внедрение современных технологий в растениеводстве, животноводстве и перерабатывающей промышленности;
- содействие в создании совместных предприятий в области развития сельскохозяйственного производства и перерабатывающей промышленности;
- обмен информацией о научных и экономических мероприятиях в области сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности (конференции, симпозиумы, семинары, ярмарки, выставки, конкурсы и т.д.);
- совместная разработка и осуществление программ подготовки кадров;
- обмен специалистами и организация встреч по вопросам представляющим взаимный интерес;
- заключение контрактов между юридическими и физическими лицами в соответствии с действующим законодательством государства каждой из Сторон;
- другие формы сотрудничества согласованные между Сторонами.

Статья 4

Стороны создадут совместную рабочую группу состоящую из представителей обеих Сторон, на которую будут возложены следующие обязанности:

- анализ состояния сотрудничества в области сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности;
- выявление новых форм сотрудничества;
- решение спорных вопросов, возникающих в процессе двустороннего сотрудничества.

Совместная рабочая группа будет встречаться не реже одного раза в год или по мере необходимости, поочередно, в Республике Узбекистан и в Республике Молдова.

Статья 5

Расходы, связанные с исполнением данного Соглашения, будет нести каждая Сторона в своей части на основе взаимных договоренностей между Сторонами.

Статья 6

Стороны будут решать все спорные вопросы, которые могут возникнуть в связи с толкованием и применением настоящего Соглашения, путём переговоров и консультаций.

Статья 7

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из иных международных договоров, участниками которых являются Республика Узбекистан и Республика Молдова.

Статья 8

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, оформляемые должным образом отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения. Указанные Протоколы вступают в силу в соответствии с положениями статьи 9 настоящего Соглашения.

Статья 9

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего письменного уведомления, по дипломатическим каналам, о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет. Его действие будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону, по дипломатическим каналам, не менее чем за шесть месяцев до истечения такого периода, о его прекращении.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затронет выполнение программ и проектов в области сельского хозяйства и промышленности по переработке сельскохозяйственной продукции, согласованных в период его действия, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в городе Кишинэу "19" декабря 2000 года в двух экземплярах, каждый на узбекском, молдавском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий, для целей толкования положений настоящего Соглашения, будет использоваться текст на русском языке.

За Министерство сельского и водного хозяйства Республики Узбекистан	За Министерство сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности Республики Молдова
---	---